

informe anual CAR/PL



Centro de Actividad Regional
para la Producción Limpia



Informe anual CAR/PL 2009



Centro de Actividad Regional
para la Producción Limpia



Generalitat de Catalunya
Gobierno de Cataluña
Departamento de Medio Ambiente
y Vivienda

**© Centro de Actividad Regional
para la Producción Limpia (CAR/PL)**

C/ Dr. Roux, 80
08017 Barcelona (Spain)
Tel.: +34 93 553 87 90
Fax: +34 93 553 87 95
E-mail: cleanpro@cprac.org
<http://www.cprac.org>

Depósito legal: B. 10.182-2010
1.ª edición: marzo 2010

Índice

I. Presentación	5
II. Principales logros	9
III. Informe de actividades 2009	13
1. Consumo y Producción Sostenibles	13
1.1. Revisar las tendencias de los países mediterráneos en Consumo y Producción Sostenibles (CPS) en el sector industrial	15
1.2. Evaluar las tendencias de consumo en el Mediterráneo	15
1.3. Conferencia mediterránea sobre CPS, el Proceso de Marrakech	16
1.4. Crear asociaciones con actores clave en CPS	17
1.5. Promover diálogo y discusión con agentes	17
1.6. Promover los principios de IPPC en los países mediterráneos	18
1.7. Aplicación de Mejores Técnicas Disponibles, Mejores Prácticas Aplicables, Tecnología más Limpia y BREFs	20
1.8. Herramientas dirigidas a los productos y responsabilidad social corporativa	22
1.9. Herramientas para promover la concienciación de los consumidores sobre los productos y servicios	22
1.10. Fomento de estilos de vida sostenibles	23
1.11. Cooperación con ONGs, asociaciones de consumidores y otros actores de la sociedad civil	26
1.12. GRECO informe sobre competitividad verde	28
1.13. GRECO estrategia	28
1.14. GRECO proyecto UMCE-Businessmed	29
1.15. GRECO divulgación del informe en el seno del PAM	30
1.16. GRECO sensibilización entre los industriales mediterráneos	30
2. Gestión Racional de Sustancias Químicas	32
2.1. Ayudar a los países a implantar las acciones prioritarias previstas en los PAN	34
2.2. Ayudar a los países mediterráneos en la gestión racional de los PCBs en las compañías eléctricas nacionales	34
2.3. Asesorar a los países del MED al poner en marcha los PIN del Convenio de Estocolmo	34
2.4. Seminario regional para compartir experiencias positivas de implantación del Convenio de Estocolmo y sus sinergias con los convenios de Rotterdam y Basilea	36
2.5. Preparación de un documento estratégico sobre movilización de recursos financieros para el cumplimiento del Convenio de Estocolmo	37
2.6. Encuesta sobre datos y lagunas de materiales ignífugos bromados en el Mediterráneo	38
2.7. Contribución del PAM a la ICCM-II	38
2.8. Preparación de los perfiles nacionales para SAICM	39
2.9. Implantación del plan del PNUMA sobre mercurio y otros metales pesados	39
2.10. Seminario regional sobre la presentación e implantación del REACH	40
2.11. Preparación de Planes de Trabajo e Informes del Convenio de Estocolmo	41
IV. Anexos	45

I. Presentación

El Centro de Actividad Regional para la Producción Limpia (CAR/PL) fue creado en 1996 a instancias de las Partes Contratantes del Convenio de Barcelona. Desde entonces forma parte del Plan de Acción para el Mediterráneo (PAM), un programa bajo los auspicios del Programa para el Medio Ambiente de Naciones Unidas (PNUMA). La misión del Centro es "promover mecanismos dirigidos a elaborar modelos sostenibles de producción y de consumo y gestión racional de sustancias químicas en el Mediterráneo".

En enero de 2008, en la 15.ª Reunión de las Partes Contratantes del Convenio para la Protección del Medio Marino y la Región Costera del Mediterráneo y sus Protocolos (COP-15), se fijaron los principales objetivos y líneas de trabajo del CAR/PL para el siguiente bienio. De este modo, se aprobaron el Plan de Trabajo y el Presupuesto para el período 2008-2009.

En base al objetivo marcado por su misión, el CAR/PL reforzó durante el 2008 y el 2009 sus acciones dirigidas al fomento del consumo y la producción sostenibles, creando alianzas con el Proceso de Marrakech, la iniciativa global sobre Consumo y Producción Sostenibles impulsada por el PNUMA y el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de Naciones Unidas. Asimismo, el Centro se posicionó en el ámbito de gestión racional de sustancias químicas de modo decisivo gracias a su reconocimiento oficial como Centro Regional para el Convenio de Estocolmo.

En el 2009, cobró especial importancia la voluntad de colaboración del Centro con otros actores relevantes en el Mediterráneo. Así, la firma de acuerdos durante este año aumento sustancialmente, llegando a firmarse 18, el número más alto alcanzado en toda la trayectoria del CAR/PL. También, siguiendo su voluntad de difusión del conocimiento y la concienciación, aumentaron los materiales comunicativos realizados y se modernizaron los sistemas usados, entrando de lleno en la era de la comunicación online.

El CAR/PL, en la aplicación de su misión de promover la producción y el consumo sostenibles y la gestión racional de sustancias químicas, pone un énfasis especial en tres ámbitos específicos, en los que el Centro tiene experiencia remarcable y un gran potencial: la difusión de la producción más limpia y la competitividad verde, mediante la Iniciativa GRECO, el consumo sostenible y, finalmente, la gestión racional de sustancias químicas, potenciada por la ratificación del Centro como Centro Regional para el Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes. Para el primero, se reconoce de vital importancia movilizar al sector privado y al tejido empresarial mediterráneo, específicamente, puesto que éste es el que aplicará en última instancia y de forma práctica los modos de producción más sostenibles. En el ámbito del consumo, un objetivo clave que se plantea es el de identificar pautas de consumo sostenibles, y mecanismos para trasladarlas a la sociedad en general, usando sistemas adecuados a los nuevos sistemas de información y comunicación. En este sentido, el Centro ha hecho un gran esfuerzo para facilitar el acceso a su documentación y, a la vez, dirigirse proactivamente a la sociedad civil a través de universidades y ONGs. Finalmente, en cuanto a gestión racional de sustancias químicas, el Centro trabaja para liberar el Mar Mediterráneo de sustancias químicas peligrosas trabajando, codo con codo, tanto con el sector privado como con el público de cada uno de los países que integran el PAM.

Es en este sentido que se ha trabajado durante el 2008 y el 2009 en el Centro, realizando las actividades que se detallan a continuación.

II. Principales logros





Principales logros

—Ratificación del CAR/PL como Centro Regional para el Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes en la COP IV del Convenio de Estocolmo, celebrada en Ginebra del 4 al 8 de mayo de 2009. Este nuevo estatus reconoce el trabajo llevado a cabo por el Centro en materia de Gestión Racional de Sustancias Químicas y supone una motivación y un nuevo reto al que hacer frente: proteger la salud de las personas y el medio ambiente de los efectos negativos de los Contaminantes Orgánicos Persistentes (COPs).

—Aprobación del nuevo mandato del CAR/PL por los representantes de los países firmantes de la Convención de Barcelona en la XV.^a Conferencia de las Partes celebrada en Marrakech del 2 al 4 de noviembre de 2009. En que se marca como objetivo del CAR/PL el contribuir a la prevención de la contaminación y a la gestión sostenible y eficiente de los servicios, los productos, así como la utilización de mecanismos conducentes a pautas de consumo y producción sostenibles.

—Aprobación del plan quinquenal de trabajo 2010-2015 y las actividades del plan de trabajo 2010-2011 en la Conferencia de Países Firmantes celebrada en Marrakech; en ambos se identifican los seis ejes prioritarios del Plan de Acción para el Mediterráneo. Se incluyen el Consumo y la Producción Sostenibles, equiparando esta temática a otras como Cambio Climático, Biodiversidad, Protección de Zonas Costeras, (...).

—Consolidación de la iniciativa GRECO con su presentación en Marruecos, Egipto, Túnez y Turquía, donde contó con una amplia representación del mundo empresarial, así como de las administraciones públicas con máximos representantes de los Ministerios de Industria y Medioambiente.

—Lanzamiento del proyecto Global Environment Facility (GEF) para actividades de Capacitación y Concienciación en los países mediterráneos en la gestión de Bifenilos Policlorados (PCBs, por sus siglas en inglés) en las compañías eléctricas nacionales. Este proyecto está impulsado por el Plan de Acción del Mediterráneo con fondos del GEF. En él, el CAR/PL desarrolla un importante papel de capacitación a los países donde se implementa: Líbano, Libia, Egipto, Albania y Siria.

III. Informe de actividades 2009

1. Consumo y Producción Sostenibles
2. Gestión Racional de Sustancias Químicas





Como actividades más destacadas para el 2009, es importante subrayar las acciones realizadas en cada una de las dos áreas marcadas: Consumo y Producción Sostenibles (CPS) y Gestión Racional de Sustancias Químicas (GRSQ). Fundamentalmente, destaca el papel de divulgación y formación del CAR/PL en materia de CPS mediante los seminarios realizados y las publicaciones lanzadas. Todos ellos se han confeccionado a partir de los proyectos, estudios e informes llevados a cabo por el Centro.

Puede apreciarse el conjunto de estas actividades mediante el cuadro y la relación siguiente:

	CPS	GRSQ	TOTAL
Estudios/informes	15	8	23
Seminarios/reuniones	12	5	17
Documentos	—	4	4
Proyectos	1	—	1
Acuerdos firmados	10	8	18
Materiales comunicación	22	3	25
Plataformas online	5	—	5

Ver Anexo I.

1. Consumo y Producción Sostenibles

META. Fomentar la aplicación de los mecanismos que conduzcan a modelos sostenibles de producción y consumo en los países del Mediterráneo.

Objetivo 1. Revisar las tendencias de los países mediterráneos en el ámbito del Consumo y Producción Sostenibles (CPS), y la identificación de los principales agentes implicados en los planos nacional, regional y local.

Objetivo 2. Lograr la participación de los actores clave en la aplicación de los métodos de Consumo y Producción Sostenibles (CPS).

Objetivo 3. Promover la transición a la producción de bienes y servicios mediterráneos que impliquen un menor impacto ambiental, así como la introducción de criterios de sostenibilidad en la cadena de suministro, gestión de empresas y organizaciones.

Objetivo 4. Fomentar cambios en el comportamiento de los consumidores hacia bienes y servicios con menor impacto ambiental, así como estilos de vida sostenibles.

Objetivo 5. Promover la competitividad verde entre las empresas del Mediterráneo.

Introducción

Las sociedades se dan cada vez más cuenta de que sus actividades de producción y consumo representan un impacto progresivamente creciente sobre el medio. En efecto, la coyuntura actual, en la que los fenómenos de globalización aceleran a una velocidad vertiginosa la interconexión de los flujos de materiales, recursos y energía entre todos los puntos del planeta, hace que, si bien es cierto que los humanos podamos actualmente causar impactos mayores sobre la Tierra, también seamos más conscientes de la relación causa-efecto que nuestras actividades concretas provocan tanto en territorios alejados de nuestra ubicación, como a nivel mundial.

En definitiva, hemos incrementado nuestra capacidad de visualizar relaciones de causa-efecto que, hace sólo unos pocos años, no vislumbraban más que reducidos círculos académicos especializados. Hoy más que nunca, pues, lo local se convierte en global y viceversa. Es esta capacidad que hemos adquirido, de poder relacionar nuestras acciones concretas y finitas con efectos a gran distancia de no-



sotros y a gran escala, la que nos proporciona una oportunidad inestimable y un potencial de acción excepcional en todos los ámbitos, para llevar a cabo acciones con un impacto más global, en vistas a mejorar nuestro comportamiento con el entorno físico y social.

En este contexto, las sociedades han ido incrementando en los últimos años su percepción de la indisoluble interrelación que existe entre la producción y el consumo, debido en gran parte al papel cada vez más importante que el consumo insostenible ha ido tomando como motor de impactos a nivel ambiental, económico y social: impactos ya no tan causados directamente por la producción *per se*, sino por el elevado consumo, que sigue un ritmo sostenido y al que se asocia una cantidad creciente de energía y recursos.

Consecuencia de ello, se llevan a cabo cada vez más políticas públicas que integran ambas caras de la misma moneda, consumo y producción, de las que ya no se concibe que puedan ser tratadas por separado. Indicativo de esta creciente percepción es el número de estrategias nacionales que numerosos países han ido desarrollando recientemente sobre Consumo y Producción Sostenibles. Todo ello,

impulsado por las Naciones Unidas desde la Cumbre de Johannesburgo en 2002, a través del Proceso de Marrakech. El Proceso de Marrakech, con el que el CAR/PL colabora, impulsa un cambio en las pautas de producción y consumo a nivel mundial, para conseguir un cambio en las tendencias actuales y hacerlas compatibles con el planeta y la actividad humana.

Esta tendencia llega al mismo tiempo que el desafío de mayor magnitud al que se ha enfrentado la humanidad, el cambio climático, y es ampliamente sabido que éste requiere una suma de esfuerzos, así como una acción efectiva, contundente e innovadora, a todos los niveles y de carácter inmediato. Por ello, el cambio climático fue definido como área de trabajo prioritaria en las agendas de los gobiernos, el programa de trabajo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), así como el del Plan de Acción para el Mediterráneo (PAM), entre muchos otros. Los años 2008 y 2009 se apuntan clave en la política mundial, puesto que prepararán el camino para adoptar, en 2009, la política más ambiciosa y global que se haya adoptado jamás respecto a cuestiones ambientales y de modo de vida en general, repercutiendo muy directamente sobre nuestros modelos de producción y consumo.

Actividades

1.1. Revisar las tendencias de los países mediterráneos en Consumo y Producción Sostenibles (CPS) en el sector industrial

En 2008 se preparó una actualización del Informe sobre el Estado del Consumo y Producción Sostenibles en la Región del Mediterráneo.

Durante el primer semestre de 2009, el informe se finalizó y se revisó. Incluye perfiles para 18 países del Mediterráneo y un informe regional. El documento constituye una fuente esencial de información para el análisis de las tendencias generales de la Región del Mediterráneo en este contexto. La información que contiene distingue tres grupos diferentes en el Mediterráneo: los Balcanes, los Estados de la UE, y los países del Sur y Medio Oriente.

Las conclusiones más destacables del informe se refieren a los principales impactos medioambientales causados por el desarrollo industrial, y los progresos realizados por los países mediterráneos en la promoción de la adopción de procesos de producción más limpia y eficiencia en las industrias, así como otros mecanismos, tales como el etiquetado ecológico, la compra pública verde y la responsabilidad social corporativa de las empresas, que introduce criterios sostenibles en el sistema de producción y consumo.

El informe se publicará con el nombre de *Pasos hacia una Consumo y Producción Sostenibles en el Mediterráneo* en la página web del CAR/PL en inglés, español y francés, y se distribuirá entre todas las instituciones del Mediterráneo interesadas en esta cuestión.

1.2. Evaluar las tendencias de consumo en el Mediterráneo



Encuesta Global sobre Estilos de Vida Sostenibles

El CAR/PL colaboró con el PNUMA en la difusión de la Encuesta Global sobre Estilos de Vida Sostenibles. Esta encuesta tiene el objetivo de obtener información real sobre cómo la gente usa la energía, cómo reacciona a los anuncios y qué opina sobre los estilos de vida sostenibles. La encuesta tiene un objetivo global, y divide los objetivos según los países, la edad y lugar de residencia. El CAR/PL ha traducido la encuesta al árabe con el fin de ayudar a los consumidores de Egipto para que participen en ella. El Centro también ha difundido la encuesta en España y Malta a través de herramientas en línea, tales como el correo electrónico o Facebook.

Estudio Pesca Sostenible en el Mediterráneo

El CAR/PL ha publicado el estudio *La pesca sostenible en el Mediterráneo*, que analiza la situación ac-



tual del consumo de pescado en los países mediterráneos. El estudio responde a preguntas tales como “¿Es el consumo de marisco sostenible en el Mediterráneo?” o “¿Es sostenible la producción de pesca en el Mediterráneo?” Además, propone medidas para promover el consumo sostenible y pone de relieve los aspectos a considerar en la pesca sostenible. Por último, explica las limitaciones de los recursos humanos y financieros en el Mediterráneo que afectan a la pesca.

Directrices: las mejores prácticas ambientales en el sector náutico

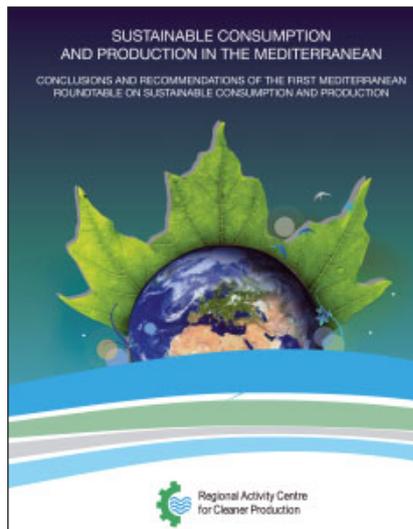
El CAR/PL ha colaborado con la *Fundació Mar y Nereo* para obtener una guía interactiva sobre las Mejores Prácticas Ambientales para el sector náutico. Esta guía va dirigida a empresas de gestión de embarcaciones así como a pequeñas navieras productoras de embarcaciones de ocio, asesorando en la utilización de materiales de menor impacto ambiental y técnicas de mejores prácticas en la gestión de las mismas, estará disponible en la nueva página web del Centro.



1.3. Reunión mediterránea sobre Consumo y Producción Sostenibles

La primera Mesa Redonda Mediterránea sobre Consumo y Producción Sostenibles se celebró en Barcelona, España, del 5 al 7 de noviembre de 2008. El evento fue organizado con el apoyo de la División de Tecnología, Industria y Economía PNUMA, líder en el “Proceso de Marrakech”. Los objetivos principales eran:

—Concienciar y debatir sobre la necesidad de cambiar al CPS en la región mediterránea.



—Informe sobre las principales iniciativas de CPS pertinentes a la región.

—Facilitar el debate sobre los vínculos entre el cambio climático y el consumo y producción dentro de las cadenas de valor.

—Identificar los principales retos en el Mediterráneo para la implementación del CPS y de los mecanismos relacionados.

La mesa redonda conjugó presentaciones magistrales y paneles temáticos, con ponentes de reconocido prestigio, junto con ocho sesiones de grupo de trabajo.

Los grupos llegaron a conclusiones y formularon recomendaciones, que compartieron durante la sesión plenaria. Estos grupos proporcionaron el resultado principal de la mesa redonda, realizando una valiosa contribución por parte de expertos y representantes de diversas instituciones, tanto para el público mediterráneo como para el sector privado, con la identificación de las principales prioridades, retos y oportunidades para introducir el CPS en la región. Estas conclusiones han contribuido en la proyección de las líneas del nuevo programa de trabajo para el bienio 2010-2011.

A partir de las relaciones de la Mesa Redonda, el marco de cooperación entre el CAR/PL y el PNUMA

se ha visto fortalecido. En consecuencia, se ha firmado un acuerdo de colaboración (MoU, por sus siglas en inglés) entre ambas organizaciones. El principal resultado de dicho acuerdo durante el año 2009 ha sido el apoyo del CAR/PL en la aplicación del proyecto *YouthXchange* (“Juventud por el Cambio”) del PNUMA en Turquía, Croacia y países del Sur del Mediterráneo, así como la participación conjunta del PNUMA y del CAR/PL en el *Atlantis Youth Camp* (“Campamento Juvenil Atlantis”), y el apoyo de la División de Tecnología, Industria y Economía del PNUMA a la Red Universitaria para el Desarrollo Sostenible en el Mediterráneo (UNMed).

A finales de año, el CAR/PL publicó un folleto que recoge las principales conclusiones de la reunión en un formato ágil y fundamentalmente visual, por lo que esta valiosa información no se perderá.

1.4. Crear asociaciones con las principales partes interesadas en la CPS

El CAR/PL se ha puesto en contacto con actores importantes, tales como la Cruz Roja y el World Wild Fund (WWF) para cooperar en la promoción de la CPS. Con el fin de hacer oficiales estas relaciones, el Centro ha firmado con ellos dos acuerdos de colaboración (Acuerdo de Colaboración (MoU, por sus siglas en inglés), por sus siglas en inglés) generales, que demuestran la voluntad de colaborar.

El Centro también ha firmado acuerdos de colaboración (Acuerdo de Colaboración (MoU, por sus siglas en inglés)) con el PNUMA / PAM, comprometiéndose así a enviarles informes cada 6 meses; y con el PNUMA con el fin de mantener una comunicación y una relación regulares, y organizar reuniones cada 6 meses.

1.5. Promover el diálogo y el debate con las partes interesadas

El CAR/PL es consciente de la necesidad de tomar medidas en la educación superior para ofrecer a los estudiantes, profesores, comunidad universitaria, futuros empresarios, industriales y técnicos, una visión más profunda de la Consumo y Producción Sostenibles y de la gestión racional de los productos químicos.

La Red Universitaria del Mediterráneo para el Desarrollo Sostenible (UNMed) es un proyecto del CAR/PL basado en la cooperación y la creación de redes. La creación de asociaciones con actores clave y la promoción del diálogo y del debate son las actividades que ha llevado a cabo el Centro en los últimos años, y han proporcionado una amplia red de agentes, dando un apoyo transversal a las acciones del Centro. En 2009, el CAR/PL fomenta el siguiente paso, una red mediterránea, a partir de un proyecto piloto en tres países del Mediterráneo (para facilitar el seguimiento y la evaluación).

El proyecto Red Mediterránea se centra en:

- Promocionar cursos sobre la Consumo y Producción Sostenibles y la gestión racional de los productos químicos.
- Establecer asociaciones con universidades, y fomentar dicha cooperación entre las universidades mediterráneas.
- Creación de una base de datos de profesores e investigadores del Mediterráneo.



El CAR/PL se está poniendo en contacto con universidades y ONGs para poner en marcha este proyecto basado en la creación de capacidades en las universidades del Mediterráneo. El proyecto consiste en organizar diferentes seminarios para profesores universitarios y presentarlos en tres e-cursos (cursos en línea):

- Curso sobre la prevención de la contaminación en las empresas, disponible en la página web del CAR/PL.
- Curso sobre Política Medioambiental.
- Curso sobre el consumo y el cambio climático.

El CAR/PL llevó a cabo un proyecto piloto en Egipto durante el mes de mayo, que se repitió el mes de septiembre en Malta. El 22 y 23 de octubre se celebró en Malta el seminario "Integración de la Educación sobre la Producción y el Consumo Sostenibles en los programas universitarios existentes", organizado por el CAR/PL con la colaboración de la Universidad de Malta y del Centro de Tecnología Limpia de Malta. Más de 25 profesores universitarios participaron en el evento, que tenía como propósito que los profesores puedan incluir en sus clases conceptos como el de Consumo y Producción Sostenibles o la gestión racional de los productos químicos.



El seminario fue muy participativo, incluyendo las técnicas que el CAR/PL está tratando de incorporar en sus reuniones, con el objetivo de incrementar su interés y mejorar sus resultados.

Asimismo, los participantes trabajaron en grupos para mostrar su opinión sobre los pros y los contras de la introducción de la CPS en los planes de estudio universitarios y diseñaron una estrategia para alcanzar tal objetivo.

Las conclusiones del seminario fueron las siguientes:

- La Red Universitaria para la Región del Mediterráneo (UNMed) ha recibido un gran apoyo de los profesores de Malta y de las partes implicadas; están interesados en el tema y en el proyecto.
- Los profesores vinieron de distintas facultades, y de diferentes especialidades. Se mostraron muy participativos e interesados.
- La modalidad del seminario fue muy positiva, ya que induce a la gente a la participación y al debate.
- Los participantes apoyan el proyecto de seguir trabajando en la introducción de la CPS en los planes de estudios universitarios en Malta.
- Los comentarios sobre el seminario fueron muy positivos.
- Las sinergias han comenzado, para algunos de ellos fue la primera vez que oían las experiencias de la CPS en las universidades de Malta.

1.6. Promover la IPPC en los países del Mediterráneo

Esta actividad se llevó a cabo en el marco del programa de colaboración entre el PAM, la Comisión Europea y la Iniciativa Horizonte 2020, cuyo objetivo es proporcionar apoyo y aunar esfuerzos con iniciativas ya existentes en la región del Mediterráneo, dándoles un impulso adicional para ayudarles a alcanzar sus objetivos de descontaminación de la región. El Centro de Actividad Regional para la Pro-



ducción Limpia (CAR/PL) organizó la reunión con la colaboración de la Oficina del IPPC, la Comisión Europea, MEDPOL y VITO.

La primera reunión se celebró en junio de 2008 en la Oficina del IPPC de Sevilla, el centro neurálgico de la aplicación de la Directiva en Europa, que apoyó y participó en la reunión. Después de los seminarios, se elaboró una lista de conclusiones, que incluía la importancia de la prevención y del control para hacer que el desarrollo industrial sea sostenible, haciendo hincapié en la idea de que la obtención de beneficios no está reñida con las mejoras medioambientales.

La segunda reunión se celebró el 21 y 22 de octubre de 2009 en Estambul (Turquía), en colaboración con la Asociación de Empresarios y Hombres de Negocios de Turquía (TUSIAD), con el apoyo y la colaboración del Ministerio de Medio Ambiente y Bosques de Turquía, el Foro Nacional de las Mejores Técnicas Disponibles y Prevención y Control Integrados de la Contaminación (IPPC): Mecanismos para aumentar la Competitividad Verde en Turquía.

El Foro tenía como objetivo informar a los participantes sobre las ventajas y oportunidades que ofrecen la adopción del Libro Verde para la competitividad por parte de las industrias y la aplicación del enfo-



que de la Directiva IPPC en los sistemas nacionales turcos para controlar la contaminación industrial.

La sesión de la mañana del primer día del Foro se centró en destacar los beneficios económicos implicados en la aplicación de las Mejores Técnicas Disponibles (MTD) y las Tecnologías más limpias. La sesión de la tarde y la de la mañana del segundo día se centraron en la IPPC y se dirigían a un público más técnico, que incluía los participantes del sector público (ministerios de medio ambiente y de industria), las empresas y la sociedad civil de Turquía.

Así, el seminario de la IPPC en Estambul se centró en:

- La aplicación de un sistema integrado de concesión de permisos para las actividades industriales: las ventajas de un control único y del proceso de licencia medioambiental en comparación con el sistema habitual de permisos específicos.
- La experiencia con las MTD en el proceso de concesión de permisos a instalaciones industriales para pasar del control de la contaminación a la prevención de la contaminación.
- Los pasos para la aplicación del sistema de la IPPC.
- Intercambiar experiencias sobre la aproximación de la Directiva IPPC y las lecciones aprendidas de los países de la UE y de los nuevos Estados Miembro.
- Ofrecer recomendaciones sobre los nuevos pasos a seguir para aproximarse a la Directiva IPPC en Turquía.

Últimas acciones:

- El CAR/PL ha tenido en cuenta las recomendaciones del seminario de trabajo, y está introduciendo la creación de capacidades en la IPPC como cuestión clave en el proceso de la Iniciativa Horizonte 2020.
- Los estudios del CAR/PL sobre el PAB y las MPA en los principales sectores industriales mediterráneos están siendo actualizados y están incluyendo la eficiencia energética.
- La IPPC ha sido incluida como el marco jurídico más adecuado para integrar la Competitividad Verde en los países mediterráneos.
- Se publicó un folleto que promocionaba la aplicación del enfoque de la Directiva IPPC por parte de países mediterráneos no comunitarios.

1.7. Promover la aplicación y el cumplimiento de las obligaciones derivadas del Convenio de Barcelona y sus Protocolos, y evaluar la eficacia de las medidas adoptadas para su aplicación. (MTD, MPA, PL y documentos de referencia - BREF)

Documentos BREF

En lo que respecta a los documentos BREF (Documentos de referencia sobre Mejores Técnicas Disponibles [MTD]), y de acuerdo con la voluntad del Ministerio español de Medio Ambiente, el CAR/PL ha traducido los siguientes documentos:

- Documento de referencia sobre mejores técnicas disponibles en la industria de la manufactura de cerámica.*
- Documento de referencia sobre mejores técnicas disponibles para la fabricación de productos químicos inorgánicos de gran volumen - industria de sólidos y otros.*
- Prevención y Control Integrados de la Contaminación. Documento de referencia sobre mejores técnicas disponibles para la producción de especialidades químicas inorgánicas.*

Estos documentos se revisaron durante los últimos meses de 2009.

Estudio del sector petroquímico

El Centro trabajó en un estudio titulado *Prevención de la contaminación en el sector petroquímico* en 2008. En 2009, el estudio fue revisado y publicado en inglés. Este manual será especialmente útil para las empresas petroquímicas y las administraciones públicas, ya que está relacionado con el proyecto ALAMIM del Lago Maryut, donde abunda este tipo de industria.

Proyecto ALAMIM

El CAR/PL ha trabajado en el proyecto Gestión Integrada del Lago Mariout en Alejandría (Alexandria Lake Mariout Integrated Management - ALAMIM), centrándose en la gestión sostenible del Lago Mariout, en Egipto, que está rodeado por actividades de la industria petroquímica (principalmente) y agrícolas. En los últimos meses de 2008 y durante 2009, el Centro ha participado en este proyecto SMAP con la elaboración de un estudio sobre las actividades industriales del lago Mariout y la definición de un plan de acción integrado. El estudio *Proyecto de la Gestión Integrada del Lago Mariout de Alejandría (ALAMIM) - Plan de Acción Integrado* se terminó en junio de 2009.

Proyectos "Programas de Gestión de Zonas Costeras" en Marruecos y Almería

El CAR/PL ha participado en un Programa de Gestión de Zona Costera (CAMP, por sus siglas en inglés) en colaboración con el PAP/RAC de Croacia. La participación del CAR/PL consistió en la presentación de buenas prácticas ambientales en los hoteles, durante un seminario sobre turismo sostenible, celebrado en Marruecos en octubre de 2008, así como una presentación final de proyecto en Casablanca en noviembre de 2009. El Centro también distribuyó sus pautas sobre buenas prácticas ambientales en los hoteles como material de trabajo para un taller del CAMP en Túnez. A lo largo de 2009 se han sentado las bases para iniciar las acciones del CAMP Almería, proyecto



que pretende actuar sobre la zona del cabo de Gata.

Gestión Sostenible de Zonas Industriales

CAR/PL encabezó un proyecto sobre Gestión Sostenible de Zonas Industriales (GEZDI, por sus siglas en francés) en Túnez. Este proyecto, que comenzó a finales de 2007, tiene como objetivo fortalecer las capacidades de Túnez para el desarrollo sostenible de los polígonos industriales. El proyecto está cofinanciado por la Agencia de Cooperación Técnica Alemana (GTZ) y tiene el apoyo del CITET (Centro Internacional de Tecnologías del

Medio Ambiente de Túnez). En enero de 2009, el proyecto de Túnez se finalizó con la presentación de los resultados finales y la entrega de los diplomas.

Base de datos de tecnología

El sector de alimentos y bebidas se ha añadido a la Base de Datos de septiembre a noviembre. Con este sector, cerca de un 80% de los sectores que se reflejan en MedClean están incluidos en la base de datos. Los siguientes sectores a tener en consideración son: el químico (por grupos), el cemento, la impresión, y los hoteles.



1.8. Herramientas dirigidas al producto y responsabilidad social de la empresa

Durante el segundo semestre del 2009, se finalizó el estudio "Informe sobre el Estado de la Responsabilidad Social en el Mediterráneo".

El informe ofrece una panorámica general de las iniciativas promovidas desde las empresas, el estado y los agentes de la sociedad civil para promover un cambio hacia pautas de consumo, producción y gestión desde una perspectiva más amplia, incluyendo los criterios de responsabilidad social y ambiental.

El objetivo del informe es mejorar el conocimiento del CAR/PL sobre el estado de la región en lo referente a la responsabilidad social con el fin de obtener información que le permita mejorar el impacto de sus actividades de promoción de la producción y del consumo sostenible en la región. Específicamente, se pretende alcanzar dos objetivos:

- Conocer las iniciativas promovidas por el Estado y por los agentes sociales para promover pautas de gestión empresarial acordes con la sostenibilidad.
- Disponer de recomendaciones sobre cómo podría el Centro contribuir de manera más efectiva al cambio de hábitos den la región teniendo en cuenta las iniciativas ya existentes.

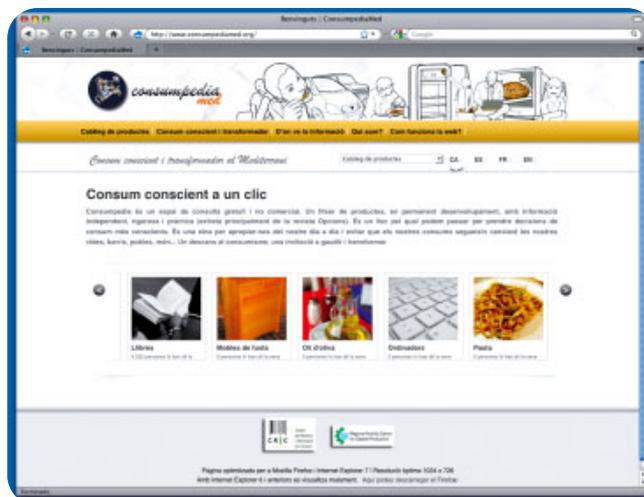
El estudio se divide los países mediterráneos en: Europeos (Chipre, Eslovenia, España, Francia, Grecia, Italia, Malta), países de los Balcanes (Albania, Bosnia & Herzegovina, Croacia, Montenegro), y en los países del este de Europa y el Norte de África (Argelia, Egipto, Israel, Líbano, Marruecos, Siria, Túnez y Turquía).

1.9. Herramientas para promover la concienciación de los consumidores sobre los productos y servicios

Con el objetivo de reducir el consumo de energía personal, la generación de residuos resultantes de los estilos de vida de las personas, el consumo de agua y otras acciones de la vida cotidiana que tienen un impacto sobre el medio ambiente, así como el desarrollo social y económico de las sociedades, el CAR/PL aplica una serie de acciones encaminadas a promover estilos de vida más sostenible. Estas incluyen diversas publicaciones y material de difusión que promuevan prácticas más sostenibles en los hábitos de consumo diario.

Se contactó con representantes de diversas organizaciones y programas involucrados en el fomento del consumo sostenible en la región mediterránea (PNUMA / DTIE, YouthXchange, Proyecto LOLA, ECODES, la red CEE) con el fin de conocer sus principales iniciativas con vistas a establecer posibles vías de cooperación, ya sea para reforzar la difusión de las iniciativas existentes en la región del Mediterráneo, o para apoyar nuevas iniciativas implementadas por el Centro para aumentar la concienciación entre la población del Mediterráneo.

El CAR/PL colaboró con el CRIC para crear una nueva página web, llamada Consumpedia y con domi-





onio (www.consumpedia.org). Esta página web incluye información sobre el consumo sostenible de diferentes productos que se utilizan a diario. La página web tiene un formato joven y dinámico y está disponible en inglés, francés, español, catalán y árabe.

En 2009, el CAR/PL actualizó todos sus estudios sectoriales mediante la inclusión de un nuevo capítulo con el título *Alternativas de Mitigación del Cambio Climático*. Este capítulo se ha incluido en los estudios sobre la industria papelera, el sector cerámico, el sector de oficinas y despachos, el sector hotelero, la industria lechera y los procesos de enlatado de alimentos. Este trabajo se presentó en la 13.ª Reunión del Comité Directivo de la CMDS, celebrada en El Cairo en septiembre.

1.10. Promover estilos de vida sostenibles

El CAR/PL ha llevado a cabo durante el 2009 diferentes actividades para promover estilos de vida sostenibles:

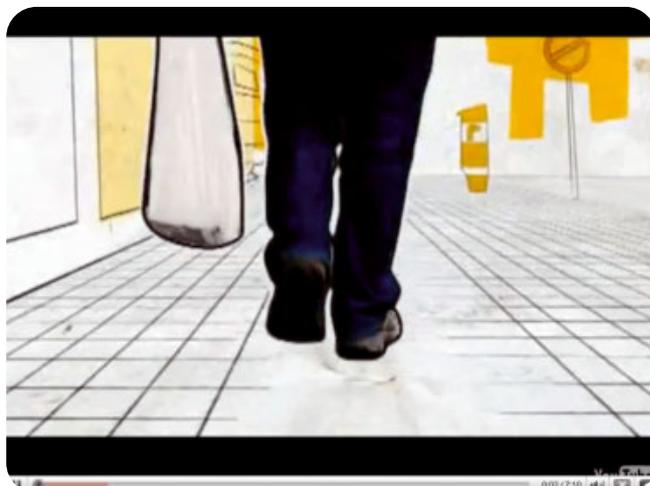
YouthXchange

El CAR/PL se puso en contacto con PNUMA/DTIE para desarrollar la aplicación del proyecto en Turquía, Croacia y el Magreb durante diciembre de 2008 y enero y febrero de 2009.



Video sobre el consumo sostenible

El CAR/PL trabajó en 2009 en la producción de un vídeo sobre el consumo sostenible. Este material audiovisual ofrece una visión heterogénea sobre las maneras y razones del consumo de los ciudadanos. El video muestra el caso de un país desarrollado.





CP News publicados

El boletín *CP news* es la herramienta de comunicación más antigua, y ha demostrado ser una de las más efectivas a la hora de diseminar las actividades más importantes del Centro y del PAM. *CP News* fue rediseñada en 2006 para darle un formato mucho más atractivo, dinámico y fácil de leer, que incorpore las imágenes como un vehículo más de información, complementando al texto y no sólo ilustrándolo.

Desde enero hasta junio de 2009, se han preparado, traducido y compuesto las ediciones 30, 31, 32 y 33 del *CP News*. Todas ellas se han publicado en la página web del CAR/PL y se han enviado digitalmente a todos los contactos del centro que han mostrado interés en algún momento en recibir dicho boletín.

Nuevo CP News

En noviembre y diciembre de 2009, el CAR/PL estuvo trabajando en un nuevo diseño del Boletín de CP News, transformándolo en una e-tool. El nuevo CP News tendrá un diseño acorde a la nueva página web y se enviará por e-mail a todos los contactos. La diferencia fundamental entre el antiguo CP News y el nuevo son:

- El diseño: mucho más atractivo en el nuevo CP News, definido acorde con la estética de la nueva página web y respetando los colores corporativos (azul y verde).
- La rapidez: el nuevo CP News podrá ser construido por los propios miembros del CAR/PL, sin depender del diseño de terceros. Este hecho disminuye considerablemente los tiempos de composición. Además, el nuevo CP News se enviará de forma automatizada a todos los contactos, lo que lo convertirá en una vía de comunicación prácticamente inmediata
- La usabilidad: el nuevo CP News podrá consultarse directamente desde el cuerpo del mail y solamente mostrará los titulares de cada noticia, de modo que, con un rápido vistazo, el lector podrá hacerse una idea de todos sus contenidos y ahondar en aquellos que sean de su interés.

Informe Anual

En enero de 2009, se finalizó el Informe Anual de 2008 CAR/PL y fue aprobado por la Directiva del Centro. Durante los meses de febrero, marzo y abril se tradujo de español a inglés y francés y también se diseñó, publicándose finalmente en mayo de 2009.

También se preparó y aprobó el Informe de Progreso de enero-junio 2009, y se tradujo de inglés a español y francés. Este ha constituido una base de gran valor para la redacción y confección del presente Informe Anual 2009, finalizado en diciembre de 2009.

Revista CP/RAC 08

Durante el 2009, se recopilaron, revisaron y tradujeron todos los artículos para la Publicación Técnica



Anual 08. Se redactó la presentación de la misma y se envió a maquetar. La revista CP/RAC 08 lleva por título “Sustainable Consumption and Civil Society”, y se centra en las iniciativas institucionales y ciudadanas que existen en el Mediterráneo para motivar un consumo sostenible, tanto por parte de las instituciones como de la sociedad civil. La revista se compone de 14 artículos, la mayoría de los cuales se amparan bajo el lema “Iniciativas para el consumo responsable”.

Revista CP/RAC 09

La Publicación Técnica Anual 09 se comenzó a trabajar durante el 2009. El CAR/PL se puso en contacto con personalidades relevantes y expertos que pudieran enfatizar la importancia del cumplimiento del Convenio de Estocolmo. Antes de finalizar el año, se recibieron y revisaron 6 artículos que son los primeros a nutrir la publicación bajo el nombre “El Convenio de Estocolmo: luchando contra los COPs”.

Nueva página web

El CAR/PL es consciente de la importancia de tener una imagen corporativa consecuente, y por dicha razón en el 2009 finalizó la creación de una nueva página web. Este proyecto, con dos años de duración, supondrá un cambio sustancial en la comunicación del Centro, puesto que será una plataforma viva y dinámica, que podrá recibir el feedback de sus visitan-

tes y responder mucho mejor a sus necesidades. Toda la documentación generada por el Centro se encuentra disponible en esta nueva web.

Además, cada uno de los integrantes del Centro cuenta con la posibilidad de añadir contenido y nutrir día a día la web de forma fácil e instantánea, de modo que la difusión de nuestros trabajos sea más eficiente.

Publicación Libro de Estilo

El centro ha publicado también un Libro de Estilo que ayudará durante todo el trabajo de imagen



corporativa. El libro de estilo ayuda a tomar decisiones respecto a la realización de actos, la publicación de estudios o folletos, la redacción de cartas y otras cuestiones de protocolo.

Materiales de visibilidad corporativa

El CAR/PL ha realizado artículos de merchandising con su logotipo durante el 2009 para reforzar su imagen corporativa. Los artículos realizados son tarjetas de memoria USB, bolígrafos biodegradables y bolsas reutilizables.

1.11. Cooperación con las ONGs, las asociaciones de consumidores y otras partes interesadas de la sociedad civil

El CAR/PL participó en el Campamento de Juventud Atlantis V, organizado por el Centro de Cooperación en el Mediterráneo y que tuvo lugar en Mehdiá, Marruecos, en agosto de 2009. Su experiencia en Consumo y Producción Sostenibles permitió que el Centro hiciese un curso especialmente dirigido a jóvenes líderes del Mediterráneo.

La quinta edición del Campamento de juventud Atlantis se celebró del 1 al 8 de agosto de 2009 en Mehdiá, Marruecos. Esta edición fue organizada por el Centro para la Cooperación en el Mediterráneo (CCM), junto con la Media Luna Roja Marroquí y la Cruz Roja Española, y con el apoyo de la

región MENA, de la empresa Abertis y del Departamento de Medio Ambiente y Juventud. Atlantis V se llevó a cabo en el marco del Año Europeo de la Creatividad y la Innovación, y como una continuación del Encuentro Juvenil Mundial de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (CR/MLR), "Juventud en movimiento" (*Youth on the move*), que se celebró en Solferino (Italia) en junio de 2009.

La edición 2009 de Atlantis se dedicó principalmente a temas sobre el cambio climático, medio ambiente y consumo sostenible. Teniendo en cuenta todas estas premisas, los objetivos específicos de la quinta edición de Atlantis fueron los siguientes:

- Reforzar los conocimientos sobre el calentamiento global y el consumo sostenible desde la dimensión teórica;
- Desarrollar instrumentos prácticos para la difusión de los conocimientos adquiridos, tales como la edición de un vídeo de sensibilización o la organización de una campaña de sensibilización pública;
- Permitir el intercambio de información y el intercambio de mejores prácticas provenientes de los programas nacionales ya existentes en los temas objetivo;
- Reforzar la capacidad de los jóvenes voluntarios para identificar las necesidades de sus comunidades locales y para preparar una respuesta adecuada;
- Motivar y preparar a los jóvenes para ser agentes del cambio en la conducta de su Sociedad Nacio-





nal y de la comunidad local, tomando como punto de partida los principios y valores fundamentales del Movimiento de la CR/MLR.

Para esta edición, consagrada al cambio climático, al medio ambiente y a los temas de sostenibilidad, el CAR/PL fue invitado a compartir su experiencia y conocimientos en el ámbito de consumo y producción sostenibles. De acuerdo con el tema del Día Internacional de la Juventud 2009 de las Naciones Unidas, dedicado a la "Sostenibilidad. Nuestro reto. Nuestro futuro", el CAR/PL impartió dos seminarios sobre consumo y producción sostenibles (uno en francés y otro en inglés), que abordaban un nuevo campo de trabajo para los jóvenes líderes del Mediterráneo de CR/MLR. Los participantes fueron formados en la integración de los enfoques sostenibles en su estilo de vida y en su trabajo, a fin de difundir este impacto constructivo en sus comunidades e influir positivamente en ellos.

El campamento contó con 69 participantes, siendo 53 de los participantes representantes de 14 Sociedades Nacionales del Mediterráneo (Argelia, Bosnia-Herzegovina, Egipto, Francia, Grecia, Italia, Líbano, Libia, Marruecos, Palestina, Serbia, España, Siria y Túnez) y la región IFRC-MENA, y 16 mediadores internacionales y ponentes.

La metodología de trabajo estaba basada principalmente en actividades interactivas y prácticas, así como en algunas clases teóricas muy útiles. El equipo



de instructores estaba formado por pares de jóvenes educadores de CR/MLR —procedentes de la Cruz Roja Española, la Media Luna Roja Egipcia, la Cruz Roja Francesa, la Federación Internacional de Sociedades de la CR/MLR, el Centro sobre el Clima, la Media Luna Roja Marroquí y el Centro para la Cooperación en el Mediterráneo— y expertos en este ámbito de otras organizaciones internacionales —el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y el Centro de Actividad Regional para la Producción Limpia.

La evaluación de Atlantis V fue muy positiva. Los participantes concluyeron que, en conjunto, se habían cumplido sus expectativas y sus evaluaciones fueron totalmente positivas. El porcentaje de participantes que consideró el contenido general de la formación como excelente o bueno es del 92%.



1.12. Informe GRECO sobre la competitividad verde

Búsqueda de oportunidades empresariales mediante una producción más limpia

Para alcanzar el objetivo general de la Iniciativa, se han previsto una serie de actividades, entre las cuales la más destacada es la publicación de un informe sobre la competitividad verde: *La competitividad verde en el Mediterráneo - Búsqueda de oportunidades empresariales mediante una producción más limpia*. Este informe analiza los resultados de los estudios de cien casos de empresas del Mediterráneo que han aplicado las técnicas de producción limpia y buenas prácticas ambientales. Los estudios sobre estos casos han sido recogidos durante años por el CAR/PL entre las PYME de la cuenca del Mediterráneo. Se llevó a cabo un estudio sobre la competitividad verde en la Región del Mediterráneo, tratando de extraer lecciones a partir de 100 casos exitosos de producción más limpia. Este estudio analiza los 100 estudios de casos de MedClean. El análisis se centra en la técnica, los datos económicos y medioambientales relacionados con la aplicación de producción más limpia, y muestra los enormes beneficios ambientales y económicos para las empresas del Mediterráneo, con independencia de su tamaño. El estudio fue traducido al fran-

cés en 2009 y publicado para obtener una mejor difusión entre los países de habla francesa.

El CAR/PL publicó también en 2008 una versión reducida del informe para las PYME, de una extensión de 12 páginas, que fue traducida al francés y publicada en 2009.

En 2009, el informe se presentó en cuatro conferencias (Foros GRECO):

- Marruecos, abril de 2009
- Egipto, mayo de 2009
- Túnez, septiembre de 2009
- Turquía, octubre 2009

Fichas Med Clean

En el 2009, el CAR/PL ha publicado 5 nuevas fichas MedClean. La disminución de la cantidad de fichas se explica a causa del aumento de calidad de las mismas. Además, con las nuevas fichas incorporadas (de la 112 a la 116), el CAR/PL se adentra en el conocimiento de métodos para la reducción de COPs en las industrias del Mediterráneo.

1.13. Estrategia GRECO

Los logros principales de la Estrategia de GRECO Initiative para el 2009 fueron los siguientes:

—Durante el 2009, la marca GRECO Initiative se registró correctamente en la mayoría de los 21 países del Mediterráneo, incluyendo el logotipo de GRECO Initiative.



- El Plan de Negocios GRECO se revisó a principios de 2009 de acuerdo con la adaptación del presupuesto de 2009. En diciembre de 2009, se ha revisado de acuerdo con el plan de trabajo para el bienio 2010-2011.
- Se realizaron cuatro Foros GRECO: Marruecos, abril de 2009; Egipto, mayo de 2009; Túnez, septiembre de 2009; y Turquía, octubre de 2009.
- La página web de la Iniciativa GRECO estuvo activa durante la primera mitad de diciembre y es un instrumento dinámico, que se nutrirá de los países asociados durante la vida del proyecto.
- Se firmó un Acuerdo de Colaboración (MoU, por sus siglas en inglés) con el Ministerio de Industria, Comercio y Nuevas Tecnologías de Marruecos (*Ministère de l'Industrie, du Commerce et des Nouvelles Technologies*), con la Secretaría del Estado ante el Ministerio de Energía (*Secrétariat d'Etat auprès du Ministère de l'Énergie*), y con la Confederación General de las Empresas de Marruecos (CGEM - *Confédération Générale des Entreprises du Maroc*).
- Se firmó un Acuerdo de Colaboración (MoU, por sus siglas en inglés) con el Centro Marroquí de Producción Limpia (CMPP - *Centre Marocain de Production Propre*).
- Se firmó un Acuerdo de Colaboración (MoU, por sus siglas en inglés) con el Centro Nacional de las Tecnologías de Producción más Limpia de Argelia (CNTPP- *Centre National des Technologies de Production Plus Propre*).
- Se firmó un Acuerdo de Colaboración (MoU, por sus siglas en inglés) con el Centro Regional del Convenio de Basilea para la Formación y Transferencia de Tecnología para los Estados Árabes (CRCB *Basel Convention Regional Centre - Egipto*).
- Se firmó un Acuerdo de Colaboración (MoU, por sus siglas en inglés) con la Unión Tunecina de la Industria del Comercio y de la Artesanía (UTICA - *Union Tunisienne de l'Industrie du Commerce et de l'Artisanat*) y con el Centro Internacional de las Tecnologías del Medio Ambiente de Túnez (CITET- *Centre International des Technologies de l'Environnement de Tunisie*).



1.14. GRECO UMCE - Proyecto BusinessMed

Tras la firma del acuerdo de colaboración con la UMCE-BusinessMed, el CAR/PL ha llevado a cabo una serie de actividades, participando y coorganizando reuniones para promover la aplicación de técnicas más limpias en las industrias y en el



sector económico en general de la región mediterránea.

Los Congresos de la Iniciativa GRECO celebrados en Marruecos y Turquía contaron con el apoyo de los miembros de BusinessMed.

1.15. GRECO difusión del informe dentro del PAM

Una de las metas principales de la Iniciativa GRECO es promover e incrementar la concienciación sobre los beneficios económicos que puede suponer para los negocios mediterráneos la aplicación de técnicas medioambientales, reduciendo la equivocada y todavía arraigada percepción de que incorporar aspectos medioambientales a los negocios es un desembolso y una carga. Para que las compa-

ñías y los gobiernos perciban el medio ambiente como medio estratégico de rentabilidad (con el objetivo de dar apoyo a la Iniciativa y fomentar la aplicación de una producción más limpia), es esencial publicar los resultados de los estudios antes mencionados.

Así pues, la difusión se llevó a cabo en el marco de los foros más importantes para la Iniciativa. Más específicamente, el Forum GRECO Forum de 2009 tuvo lugar en:

- Marruecos, Congreso de Iniciativa GRECO, abril 2009
- Egipto, Forum Global sobre Iniciativa de Industria Verde, mayo 2009
- COP IV del Convenio de Estocolmo, Ginebra, abril 2009.
- Túnez, Congreso de la Iniciativa GRECO, septiembre 2009
- Turquía, Congreso de la Iniciativa GRECO, octubre 2009

El Informe Anual de la Iniciativa GRECO '09 se acabó de redactar en diciembre y será publicado a principios de 2010. Este informe explica con detalle todas las actividades GRECO llevadas a cabo por el CAR/PL durante 2009.

1.16. GRECO sensibilización entre los industriales mediterráneos

Premio

Para poder decidir la empresa merecedora del primer GRECO Award, un comité científico se reunió con la ayuda de Anton Pizzuto, Punto Focal Nacional del CAR/PL en Malta. El comité analizó los 100 archivos MedClean, y decidió conceder el premio a: Sila Edible Oil (Aceite Comestible Sila), una empresa egipcia de aceite. La ganadora fue seleccionada entre 100 empresas después de un proceso de evaluación, y habiendo obtenido los mejores resultados en la reducción del impacto medioambiental de su proceso industrial con unos costos mínimos y unos ahorros máximos.

Otras compañías finalistas fueron: First Textile (Turquía), Masa Décor (España), Herbos (Croacia), Zica Sarajevo (Bosnia & Herzegovina), Batteries Nour (Túnez), Hotel Caravan Serail (Túnez), Baxter (Malta), Water & Sewage Utility (Bosnia & Herzegovina) y Croatian Electric Utility Company (Croacia).

Cada caso de producción más limpia forma parte de los "MedCleans" publicado por el CAR/PL.

Seminario para industriales

En octubre 2009, se llevó a cabo en Marruecos una Capacitación sobre Competitividad Verde dentro del programa GRECO Initiative.

Autoaudit

El CAR/PL desarrolló un sistema nuevo e innovador on-line, basado en la actual base de datos GRECO de CAR/PL, complementado y estructurado con

nuevas metodologías e información técnica. El sistema está diseñado de modo que ayude a las pequeñas y medianas empresas Mediterráneas a realizar sus propias auditorías de competitividad verde sin necesidad de ninguna auditoría externa. Estas así llamadas "auto audits PL" son de fácil utilización posterior a través de la interacción con un ordenador y un programa fácil de usar a través de una metodología de árbol de decisiones fácil, nuevo y eficiente, que puede encontrarse en la página web de CAR/PL.

Los sectores incluidos en este proyecto son: Reciclaje de metales pesados, Residuos químicos, Residuos tóxicos y peligrosos, Cargas orgánicas & reciclaje de residuos, contaminación del aire, cargas inorgánicas & residuos, cargas orgánicas & residuos, consumo de materias primas e insumos, residuos de limpiadores acuosos y aguas residuales.





2. Gestión Racional de Sustancias Químicas

META. Asegurar que las sustancias químicas son producidas y usadas de modo que se minimicen significativamente sus impactos adversos en el medio ambiente y la salud humana.

Objetivo 1. Reducir y gestionar racionalmente las sustancias químicas en los países mediterráneos para promover la Producción Más Limpia y la Prevención de la Contaminación en el marco del Protocolo sobre fuentes de origen terrestres (LBS Protocol - Land Bases Sources).

Objetivo 2. Crear sinergias entre el PAM y el Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes.

Objetivo 3. Promover las sinergias entre el PAM y el Enfoque Estratégico para la Gestión Internacional de Sustancias Químicas (SAICM - Strategic Approach to International Chemical Management).

Introducción

El Protocolo sobre Fuentes Terrestres (Protocolo LBS) fue aprobado el 17 de mayo de 1980 por la Conferencia de Plenipotenciarios de los Estados ribereños de la región del Mediterráneo para la protección del Mar Mediterráneo contra la contaminación procedente de fuentes terrestres, que se celebró en Atenas.

El Protocolo entró en vigor el 17 de junio de 1983. Este Protocolo original fue modificado por las enmiendas aprobadas el 7 de marzo de 1996 por la Conferencia de Plenipotenciarios sobre el Protocolo para la Protección del Mar Mediterráneo contra la Contaminación de Origen Terrestre, que se celebró en marzo de 1996. La modificación Protocolo, registrada como "Protocolo para la Protección del Mar Mediterráneo contra la contaminación de la tierra Fuentes y Actividades", entró en vigor el mayo de 2008.

Una de las principales iniciativas que CAR/PL llevó a cabo durante el bienio 2008-2009 y años previos en el marco del PAM fue la promoción de la Producción más Limpia y la prevención de la contaminación en el marco del Protocolo LBS. El Centro participó en los principales programas que se ocupan de la contaminación de origen terrestre, especialmente en el Programa de Acción Estratégica.

En 2001 fue aprobado el Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes (COPs), que nació del objetivo marcado por Naciones Unidas de liberar al mundo de los COPs mediante la restricción y eliminación de su producción, uso, liberación y almacenamiento. Cuatro años más tarde, en 2006, el Enfoque Estratégico para la Gestión Internacional de Productos Químicos (SAICM) fue aprobado en Dubai. Su resumen ejecutivo establece como prioridad las sustancias químicas, coincidiendo con el Anexo I del Protocolo para la Protección del Mar Mediterráneo contra la contaminación procedente de fuentes terrestres.

Así, en el contexto mundial para el desarrollo sostenible, el Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes y el Enfoque Estratégico para la Gestión Internacional de los

Productos Químicos (SAICM) son los últimos acuerdos internacionales a través de los cuales los países están uniendo esfuerzos para garantizar que los productos químicos se produzcan y utilicen de forma que reduzcan al mínimo los efectos adversos importantes sobre el medio ambiente y la salud humana.

El CAR/PL es consciente de que, a fin de contribuir a la reducción y la gestión racional de productos químicos en los países mediterráneos, debe evitar la duplicación de esfuerzos con los acuerdos internacionales y aprovechar las sinergias existentes entre ellos y el Protocolo LBS. Por este motivo, el Centro adaptó sus actividades para la reducción y la gestión racional de productos químicos a las prioridades y necesidades que son comunes al Protocolo LBS, el Convenio de Estocolmo y el SAICM.

Durante el 2009, el CAR/PL desarrolló sus acciones en consonancia con estos acuerdos internacionales que establecen como prioridades acordadas a nivel mundial para luchar contra la contaminación de origen terrestre. En este sentido, resulta especialmente remarcable el reconocimiento del Centro como "Centro Regional para el Convenio de Estocolmo", logrado en mayo de 2009.



Actividades

2.1. Ayudar a los países mediterráneos en la implementación de las acciones prioritarias de los Planes de Acción Nacional

En 2009, el CAR/PL trabajó en la elaboración del documento "Gestión de los aceites minerales usados, en los países mediterráneos". Para conseguir toda la información necesaria, el Centro preparó una encuesta que se mandará a todos los Puntos Focales Nacionales a fin de que puedan facilitar la información sobre el estado de los aceites minerales usados, en sus países. El Centro también confeccionó una serie de seminarios con los principales interesados en aceites usados para 2010, con el fin de saber de primera mano el estado de la cuestión en los países mediterráneos. En 2008 se llevó a cabo una primera ronda de esta serie de seminarios con la participación de Grecia, Malta, Eslovenia, España, Italia y Chipre. Toda esta información permitirá publicar un estudio preciso y detallado sobre el estado de la cuestión en el Mediterráneo.

A finales de 2010, este documento será publicado en la página web del CAR/PL y será distribuido a los PFN y a las Administraciones Públicas.

2.2. Ayudar a los países mediterráneos en la Gestión Ambientalmente Racional de PCB en Compañías Eléctricas Nacionales

El proyecto "La Gestión Ambientalmente Racional de Equipos, Existencias y Desechos Conteniendo PCB o Contaminados por ellos en las Compañías Eléctricas Nacionales de los países mediterráneos" forma parte del proyecto puesto en marcha por UNEP/PAM-MEDU, MEDPOL y varias organizaciones internacionales más: la "Alianza Estratégica para el Gran Ecosistema Marino del Mediterráneo - Componente Regional: Ejecución de las acciones acor-

dadas para la protección de los recursos ambientales del Mar Mediterráneo y sus zonas costeras".

El CAR/PL participa en las subsecciones 2.3.3 "Crear conciencia de la importancia de la gestión ambientalmente racional de los aparatos que contengan PCB" y 2.3.4 "Capacidad técnica para la gestión ambientalmente racional de los aparatos que contengan PCB".

Las actividades tienen que ser implementadas en Líbano, Albania, Egipto, Libia y Siria, y el calendario propuesto para las actividades del proyecto abarca hasta el 2012.

El proyecto está siendo puesto en marcha mediante la identificación de materiales de sensibilización existentes para ayudar a preparar las salidas de la subsección 2.3.3.

El primer encuentro de coordinación del proyecto entero tuvo lugar en septiembre y un primer encuentro de coordinación para la subsección total 2.3 tuvo lugar con MEDPOL en Atenas en noviembre del 2009. Todos los documentos precisos para el informe de inicio con referencia a la participación de CAR/PL fueron preparados previamente.

2.3. Asesorar a los países mediterráneos sobre la realización de los Planes de Implementación Nacional (PIN) del Convenio de Estocolmo sobre la base de análisis

Acuerdo de Colaboración (MoU, por sus siglas en inglés)

El CAR/PL firmó un Acuerdo de Colaboración (MoU, por sus siglas en inglés) con la Secretaría del Convenio de Estocolmo para la organización conjunta de un Seminario de Trabajo de 3 días en Barcelona. El Acuerdo de Colaboración (MoU, por sus siglas en inglés) fue firmado entre septiembre y octubre por los representantes de la Secretaría y Virginia Alzina, la Directora de CAR/PL.



Como resultado del Acuerdo de Colaboración (MoU, por sus siglas en inglés), el CAR/PL organizó logísticamente y aportó algunos de los contenidos de del Seminario del Convenio de Estocolmo para el refuerzo de la capacitación Regional sobre los nuevos COPs y el proceso de revisión y actualización de Planes de Implementación Nacional (PIN) que se celebró del 2 al 4 de diciembre en Barcelona.

El seminario de trabajo tuvo participantes de Camerún, Chad, Djibouti, Grecia, Guinea, Jamahiriya (República) Árabe Libia, Mali, Mauritania, Marruecos, Senegal, España, Túnez y Turquía. Participaron también en la reunión, representantes de la División de Coordinación del FMAM, del Banco Mundial y de la Asociación de Desarrollo y Protección del Medio Ambiente (ADPE, por sus siglas en inglés).

El CAR/PL también firmó durante 2009, los siguientes Acuerdo de Colaboración (MoU, por sus siglas en inglés) relacionados con la monitorización de los COPs:

- Acuerdo de Colaboración (MoU, por sus siglas en inglés) con el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC). Esta institución ya tiene un acuerdo con RECETOX (por sus siglas en inglés) para monitorizar los datos de COPs en España.
- Acuerdo de Colaboración (MoU, por sus siglas en inglés) con el Instituto Químico de Sarrià, (IQS) para tener acceso a un laboratorio químico, si es necesario.
- Acuerdo de Colaboración (MoU, por sus siglas en inglés) con RECETOX con el objetivo de colaborar en la recogida de datos de COPs, la creación de capacidades y actividades educativas.

Documentos para la Secretaría del Convenio de Estocolmo

En noviembre 2009, el CAR/PL presentó tres propuestas de acción para el Programa de Pequeñas Subvenciones del Convenio de Estocolmo:

1. Creación de 16 Archivos MedClean en el marco del Convenio de Estocolmo con los temas:
 - Incineradores de residuos
 - Hornos de cemento que queman residuos peligrosos
 - Producción de pasta de papel utilizando cloro elemental o productos químicos que generan cloro elemental
 - Procesos térmicos en la industria metalúrgica.



2. Seminario de trabajo Mediterráneo sobre Aceites Lubricantes Usados: Recogida y Tratamiento.
3. Las mejores Técnicas Electrónicas Disponibles para el Aprendizaje.

Estas propuestas serán útiles en el plan de trabajo de CAR/PL de los próximos años.

Plan de trabajo para el Convenio de Estocolmo

Se ha redactado y entregado el Plan de Trabajo 2010-11 para las actividades CAR/PL en relación con el Convenio de Estocolmo.

El Informe de Actividades 2009 sobre las llevadas a cabo por CAR/PL bajo el Convenio de Estocolmo.

2.4. Seminario de Trabajo Regional sobre experiencias de éxito en la puesta en práctica de Estocolmo y sus sinergias con Basilea y Rotterdam

El 7 y el 8 de abril, tuvo lugar en Barcelona el "Seminario Regional sobre experiencias fructíferas en la implementación del Convenio de Estocolmo y sus sinergias con Basilea y Rotterdam". El CAR/PL organizó este acontecimiento con el deseo de participar activamente en la implementación del Convenio de Estocolmo, en vista de la confirmación en 2008 de su estatus como Centro Nominado para el Convenio. Los objetivos del seminario fueron los siguientes:

- Conectar diferentes países desarrollados y en vías de desarrollo con las instituciones internacionales relacionadas con la puesta en práctica de los Convenios de Estocolmo, Basilea y Rotterdam.
- Intercambiar experiencias de diferentes países e instituciones en la puesta en práctica de los tres convenios.
- Informar e investigar sobre el financiamiento disponible para la implementación de los tres convenios.
- Proponer acciones futuras y ayudar a mejorar la puesta en práctica de los tres convenios.

Al acontecimiento, que duró dos días, acudieron representantes de los diferentes países mediterráneos que habían firmado los Convenios de Estocolmo, Basilea y Rotterdam, tales como Marruecos, Egipto, Túnez, Siria, Israel, Montenegro, Argelia, Líbano, Albania, Croacia, Chipre, Turquía, Bosnia, Serbia y España. También participaron las Secretarías de los Convenios de Estocolmo, Basilea y Rotterdam, UNITAR y el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM). Y finalmente, centros de investigación tales como RECETOX, CSIC ó el CIEMAT, también tomaron parte en el acontecimiento, jugando en el un papel importante.

Entre otros asuntos, el CAR/PL presentó el "Estudio sobre la implementación y sinergias entre los Convenios de Basilea, Rotterdam y Estocolmo y el SAICM (por sus siglas en inglés), Enfoque Estratégico para la Gestión de Productos Químicos a Nivel





Internacional dentro de los firmantes del Convenio de Barcelona”, que mostró disparidades en los resultados de los diferentes países de la Región Mediterránea. Este estudio, basado en la información proporcionada por cada uno de los países, será actualizado cuando haya nueva información disponible.

Las conclusiones del seminario se centraron en la solicitud de implementación más activa por parte de los países y en la importancia de la generación no deliberada de COPs. Se hizo hincapié en las dificultades de obtener apoyo financiero para la puesta en práctica del Convenio y se recomendó la implantación simultánea de los tres convenios —en aras de una mayor eficiencia—. También se destacó, por ser de la máxima importancia, la recomendación de llevar a la práctica el Plan de Vigilancia Mundial. Finalmente, se subrayó la importancia de cooperación con otros programas dedicados a sustancias químicas como SAICM o REACH.

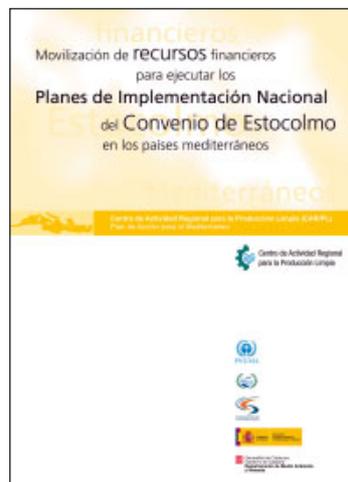
También el 6 de abril de 2009, el CPRAC organizó un encuentro informal en sus locales. Los representantes de los países mediterráneos asistentes al seminario estuvieron presentes en este encuentro y fue una oportunidad para ellos conocer a toda la plantilla del CPRAC y sus instalaciones. El objetivo del encuentro fue permitir que los países expresaran sus expectativas para el futuro y sus prioridades con referencia a la Gestión Racional de los Productos Químicos en sus países.

Los contactos hechos en el seminario se han mantenido.

2.5. Preparación de un documento de estrategia sobre la movilización de recursos e instrumentos financieros, incluyendo recursos privados, nacionales e internacionales para el Convenio de Estocolmo

En 2009, CAR/PL contactó con SIRSA para redactar un documento con el objetivo de que sea de utilidad a otros países, facilitando información sobre recursos financieros para implementar el Convenio de Estocolmo, porque la información previa del “Estudio sobre la implementación y sinergias entre los convenios de Basilea, Rotterdam y Estocolmo y el Enfoque Estratégico para la Gestión de Productos Químicos a Nivel Internacional (SAICM, por sus siglas en inglés) dentro de los firmantes del Convenio de Barcelona” era demasiado genérico, aunque sea útil para tomar ejemplos e ideas.

Este estudio, titulado “Movilización de recursos financieros para implementar el Convenio de Estocolmo en los Países Mediterráneos” tiene como principal objetivo, poder tener una visión general de los instrumentos financieros y económicos que están disponibles o cuya utilización pudiera ser fac-





tible para implementar el Convenio de Estocolmo a través de los Planes de Aplicación Nacionales en los países de las Áreas Mediterráneas. La metodología seguida fue: revisión de Fuentes de información; estudio detallado país a país y análisis comparativo.

El documento fue distribuido en inglés y español, diseñado y publicado en la página web de CAR/PL. Se difundirá entre todos los profesionales e instituciones relacionadas con el Convenio de Estocolmo.

El documento fue presentado en su versión preliminar en el "Seminario Regional de Experiencias Positivas que implementa el Convenio de Estocolmo y sus sinergias con los de Basilea y Rotterdam".

2.6. Preparar un estudio con datos y lagunas sobre retardantes de llama bromados en el Mediterráneo

El estudio se envió a los Puntos Focales Nacionales en noviembre con el objetivo de obtener información sobre los usos reales y la producción de retardantes de llama bromados para tomar medidas. Algunos de estos nuevos compuestos se han incluido recientemente en el Convenio de Estocolmo. El objetivo de esta actividad es recopilar toda la información disponible en los países mediterráneos con respecto a la producción y el consumo de Retardantes de Llama Bromados (BFRs, por sus siglas en

inglés), identificando los sectores económicos que podrían ser usuarios potenciales de BFRs, potencial para el uso, productos que contienen BFRs y las ocupaciones o circunstancias que pudieran llevar a la exposición a estas sustancias.

El CAR/PL trabajó durante los primeros meses del año 2009 en la recopilación de información, y ha preparado el informe en inglés para su publicación en la página web y para su difusión entre los PFN, los Puntos Focales de el Convenio de Estocolmo y en los Centros de Convenciones de Estocolmo. Como resultado, se realizó un estudio llamado "Informe de datos disponibles y lagunas de información sobre Retardantes de Llama Bromados en Países Mediterráneos".

El informe se centra en los siguientes países: Croacia, Chipre, Israel, Libia, Mónaco, Serbia y Siria, analizando su marco legal y de gestión; su producción, usos y reservas; y sus acciones relacionadas, así como sus principales preocupaciones. Asimismo, el informe proporciona una visión general sobre el Marco Internacional de BFRs, la tecnología punta sobre sus propiedades toxicológicas y las alternativas para las BFRs usadas en la actualidad.

2.7. Preparación de la contribución del PAM en la II Conferencia Internacional sobre Gestión de Productos (ICCM-II) basándose en el trabajo realizado por las Partes Contratantes

Para preparar la participación del CAR/PL en la Conferencia (2009) con la diseminación de actividades implementadas por países que constituyen el PAM para la implementación del SAICM, el CAR/PL realizó el informe "Estudio sobre la implementación y las sinergias entre las Convenciones de Basilea, Rotterdam y Estocolmo y Enfoque Estratégico para la Gestión internacional de Productos Químicos (SAICM) en el marco de los signatarios de el Convenio de Barcelona". Este estudio se presentó en sesión plenaria en el ICCM-II así como en el "Semi-



nario Regional de Experiencias Positivas implementando el Convenio de Estocolmo y sus sinergias con Basilea y Rotterdam”, celebrado en Barcelona en abril.

2.8. Apoyar la preparación de perfiles nacionales para SAICM a petición de los países (según la disponibilidad de fondos)

El CAR/PL firmó un Acuerdo de Colaboración (MoA, por sus siglas en inglés - Memorandum of Agreement) con UNITAR para proporcionar apoyo técnico a Malta con el objetivo de obtener un Perfil Nacional de Productos Químicos para Malta. La Malta Standard Authority (MSA) se identificó como la agencia gubernamental en Malta responsable del desarrollo del Perfil Nacional con la asistencia de CAR/PL y UNITAR.



El 21 de julio, se celebró en Malta la Reunión Nacional para la Planificación de Perfil, con la participación de CAR/PL y UNITAR, así como otras asociaciones maltesas e instituciones. En el transcurso de esta reunión, se presentó el proyecto y se decidió el calendario. Se presentó la metodología para el desarrollo del Perfil Nacional sobre la Gestión de Productos Químicos y los participantes se dividieron en dos grupos de trabajo para debatir sobre la situación actual en su país.

Entre septiembre y octubre, se envió un primer borrador a todos los socios, que tenían la opción de realizar modificaciones. El borrador definitivo se presentó en Validación Nacional y seminario de ajuste de prioridades, celebrado el día 9 de noviembre en Malta, donde se ultimó. Durante esta reunión, se decidieron las acciones de prioridad para Malta con respecto a la Gestión de Productos Químicos.

El Perfil Nacional de Sustancias Químicas de Malta fue aprobado en diciembre de 2009 y enviado a CAR/PL y UNITAR.

2.9. Aconsejar y apoyar a las Partes Contratantes sobre cómo implementar el programa PNUMA sobre el mercurio y otros metales pesados así como la Estrategia de Mercurio de la UE

En 2009, el CAR/PL terminó el estudio “Vigilancia y monitorización de metales pesados en España y su referencia geográfica”, que reúne datos sobre la monitorización y la vigilancia medioambiental de dichos metales alrededor del territorio español desde diversos gobiernos y organizaciones regionales. Una vez obtenido este documento, el Centro empezó a trabajar en un borrador para preparar el nuevo Plan Español de Metales Pesados.

Asimismo, el Centro también quiere preparar una Estrategia de Mercurio a nivel mediterráneo, de mo-

do que cooperará con MEDPOL para trabajar juntos en este asunto. Para alcanzar dicho objetivo, el centro trabajó en la definición de los contenidos del estudio y en la selección de expertos, y diseñó un estudio para reunir toda la información disponible sobre el mercurio en diferentes países. Dicho estudio se envió al NFP y a los contactos químicos del centro. MEDPOL también solicitó información sobre países para evitar esfuerzos de duplicación.

2.10. Seminario Regional sobre la presentación y la implementación de REACH

REACH es el nuevo reglamento de la UE sobre sustancias químicas y su uso seguro. Es importante que las compañías de la UE involucradas en exportaciones sean conscientes de este reglamento para aumentar su competitividad y mantener su cuota de mercado.

Esta actividad está dirigida a la presentación del sistema REACH a aquellos países del PAM que no sean miembros de la UE. Se realizó un contacto inicial en 2009 con Túnez, Turquía y Egipto a través del NFP y las redes de asociaciones industriales mediterráneas UMCE-BusinessMed y Asociación Mediterránea de Cámaras de Comercio e Industria (ASCAME), con la ONG Oficina de Información Mediterránea para la Cultura Medioambiental y el Desarrollo Sostenible (MIO-ECSDE, por sus siglas en inglés), que expresó su interés en formar parte.

El objetivo era organizar un seminario en cada uno de estos países interesados en la normativa REACH. Los seminarios realizados fueron:

- Túnez, 1 de octubre
- Egipto, 20 de octubre
- Turquía, 11 de noviembre

Los seminarios reunieron a la Administración Pública, el Sector Privado y las Cámaras de Comercio de cada país.

En octubre y noviembre compañías egipcias, tunecinas y turcas recibieron formación sobre la aplicación de reglamentos europeos REACH. El primer seminario que trató este asunto se celebró en Túnez el día 1 de octubre, y se repitió en Cairo 19 días después, y en Turquía el día 11 de noviembre.

El objetivo de estos seminarios fue mostrar a la Administración del país, las cámaras de comercio y las asociaciones empresariales, así como a las compañías directamente, los retos y oportunidades que el reglamento REACH propone a sus compañías, y especialmente en el comercio con la Unión Europea. Los seminarios tuvieron un carácter práctico y muestran los varios aspectos de este reglamento.

Para alcanzar un carácter más técnico, el CAR/PL cuenta con la participación de un asesor experto en REACH y con experiencia en esta aplicación. Además, como ilustración con ejemplos, la presencia de las compañías BASF en Túnez y *Comercial Química*



Massó en Egipto fue esencial para aprender de su experiencia con la aplicación del reglamento. En el caso de Egipto y Turquía, también una compañía local compartió su experiencia a través de una agradable presentación apoyada por medios audiovisuales. Las tres reuniones contaron con la presencia de la administración pública, que explicó su experiencia en REACH, así como otros instrumentos relacionados.

En 5 horas, el CAR/PL consiguió introducir el reglamento a través de estos seminarios, así como informar sobre cómo funciona y aumentar el interés de las compañías, considerando tanto sus necesidades específicas de vender sus productos en la Unión Europea como la implementación del reglamento por parte de las organizaciones públicas.

2.11. Preparación de Planes de Trabajo e Informes del Convenio de Estocolmo

A causa de la candidatura del CAR/PL para convertirse en el Centro de Convenciones de Estocolmo, el Secretariado estableció 3 plazos de entrega llevados a cabo por el Centro. Era necesario entregar el Plan de Trabajo 2008-2009 en septiembre de 2008, el Informe de Actividades 2008 en diciembre de 2008 y el plan de trabajo 2010-2011 en febrero de 2009. Esta documentación era obligatoria para ser ratificado por la COP IV del Convenio de Estocolmo. Gracias a este hecho, incluyendo otros requisitos, el CAR/PL fue oficialmente reconocido como Centro Regional para el Convenio de Estocolmo el 9 de mayo.

Siendo que ahora la COP IV ha decidido permitir a los centros actualizar su plan de trabajo 2010-2011, el CAR/PL trabaja en su nuevo plan de trabajo para presentarlo en septiembre de 2009.

La COP ha decidido también pedir a los Centros Regionales que entreguen el Informe de Actividades de 2009 el día 31 de diciembre de 2009.



IV. Anexos





Consumo y Producción sostenibles

Estudios/Informes

- **1 Estudio** "Estado del Consumo y la Producción Sostenibles en la Región Mediterránea"
- **1 Estudio** "Acuicultura sostenible en el Mediterráneo"
- **1 Informe** sobre las conclusiones de la Primera Mesa Redonda Mediterránea sobre Consumo y Producción Sostenible
- **1 Informe** sobre la Red Universitaria Mediterránea para el Desarrollo Sostenible en Egipto
- **1 Guía:** Mejores Prácticas Ambientales en el sector náutico
- **1 Informe** sobre la Red Universitaria Mediterránea para el Desarrollo Sostenible en Malta
- **3 documentos BREFS** traducidos
- **1 Estudio** "Prevención de la Contaminación en el sector petroquímico"
- **1 Estudio** "Gestión Integrada del lago Maryut en Alejandría" (Proyecto ALAMIM) - Proyecto de Acción Integrada
- **1 Informe** sobre Responsabilidad Social Corporativa en los países mediterráneos
- **1 Informe** sobre el Youth Camp realizado en Marruecos
- **1 Informe** sobre "Competitividad Verde en el Mediterráneo - Encontrar oportunidades de negocio a través de la Producción más Limpia" en francés
- 1 Informe** para PYMES (reimpresión)

Seminarios y reuniones

- **1 Seminario** en Egipto para la Red Universitaria Mediterránea para el Desarrollo Sostenible (mayo 09)
- **1 Seminario** en Malta para la Red Universitaria Mediterránea para el Desarrollo Sostenible (octubre 09)
- **1 Reunión** sobre la directiva IPPC en Turquía (octubre 09)
- **1 Reunión** - Clausura del proyecto Gestión Sostenible de Polígonos Industriales (GEZDI, por sus siglas en francés) en Túnez

- **1 Reunión** - colaboración en la Conferencia internacional sobre Turismo Sostenible en zonas costeras Mediterráneas (Marruecos, noviembre)
- **1 Seminario** sobre la Industria del Cemento (Argelia, diciembre)
- **1 Youth Camp** - colaboración en el Campo para Jóvenes de Atlantis (Marruecos, agosto)
- **1 Forum** GRECO en Marruecos (abril)
- **1 Forum** GRECO en Egipto (mayo)
- **1 Forum** GRECO en Túnez (septiembre)
- **1 Forum** GRECO en Turquía (octubre)
- **1 Formación** en Marruecos (octubre)

Proyectos

- **1 Proyecto** YouthXChange en Croacia y Turquía

Acuerdos firmados

- **1 MoU** con WWF
- **1 MoU** con Cruz Roja
- **1 MoU** con PNUMA/PAM
- **1 MoU** con PNUMA
- **1 MoU** con el Ministerio de Industria, Comercio y Nuevas Tecnologías de Marruecos, con el Secretariado de Estado del Ministerio de la Energía y con la Confederación General de Empresas de Marruecos
- **1 MoU** con el Centro Marroquí de Producción Más Limpia (CMPP, por sus siglas en francés)
- **1 MoU** con el Centro Nacional de Tecnologías de Producción Más Limpia de Argelia (CNTPP, por sus siglas en francés)
- **1 MoU** con el Centro Regional para el Convenio de Basilea para Formación y Transferencia de Tecnología para los Estados Árabes (BCRC- Egypt)
- **1 MoU** con la Unión Tunecina de la Industria, el Comercio y la Artesanía (UTICA, por sus siglas en francés) y con el Centro Internacional de Tecnologías Medioambientales de Túnez (CITET, por sus siglas en francés)

- **1 MoU** con el Ministerio de Medio Ambiente y Bosques de Turquía y con la Asociación de Emprendedores e Industriales de Turquía (TUSIAD)

Materiales de Comunicación

- **1 Folleto** sobre las conclusiones de la Primera Mesa Redonda Mediterránea sobre Consumo y Producción Sostenibles
- **1 Folleto - guía** sobre la implantación de de la directiva IPPC
- **1 Encuesta** - Encuesta Global sobre Estilos de Vida Sostenibles. El CAR/PL está colaborando en su difusión en Malta, España y Egipto
- **1 Video** sobre consumo sostenible en un país desarrollado
- **1 Informe Anual de GRECO 08** en inglés y francés
- **4 CP News**
- **10 MedCleans**
- **1 Informe Anual**
- **1 CAR/PL Annual Technical Publication 08**
- **1 Libro de Estilo**

Plataformas Online

- **1 Actualización de la Base de Datos de Tecnologías**
- **1 Página Web** "Consumpedia"
- **1 Página Web** sobre la Iniciativa GRECO
- **1 Plataforma de Autoauditoría**
- **1 Nueva página web para CAR/PL**

Gestión Racional de Sustancias Químicas

Estudios/Informes

- **1 Estudio** "Estado de los aceites usados en el Mediterráneo"
- **1 Informe** sobre el Seminario "Seminario Regional sobre experiencias positivas en la implementación del Convenio de Estocolmo y sus sinergias con Rotterdam y Basilea"
- **1 Estudio** "Movilización de Recursos Financieros para Implementar el Convenio de Estocolmo en países mediterráneos" en inglés y en español
- **1 Informe** "Informe sobre datos disponibles y vacíos de información en retardantes de llama bromados" en inglés, francés y español
- **1 Estudio** "Estudio sobre la implementación y sinergias sobre las convenciones de Basilea, Rotterdam y Estocolmo y SAICM entre las partes firmantes del convenio de Barcelona"
- **1 Informe** sobre la Reunión de Planificación del Desarrollo para Malta
- **1 Informe** sobre el Seminario sobre la Validación del Perfil Nacional y el Establecimiento de Prioridades en Malta

- **1 Estudio** "Vigilancia y monitoreo de Metales Pesados en España y su referencia geográfica"

Documentos

- **1 Propuesta GEF** para la implementación de prioridades en 4 países
- **1 Pliego Técnico** para la asistencia de recopilación de datos sobre nuevos COPs
- **1 Perfil Nacional para SAICM en Malta**
- **1 Esbozo del Plan Nacional de Metales Pesados en España**

Seminarios y reuniones

- **1 Seminario** "Seminario Regional de Formación sobre nuevos COPs y el proceso de revisión y actualización de los Planes de Implementación Nacional (PINs) en el marco de el Convenio de Estocolmo"
- **1 Seminario** "Seminario Regional sobre experiencias positivas en la implementación del Convenio de Estocolmo y sus sinergias con Rotterdam y Basilea"

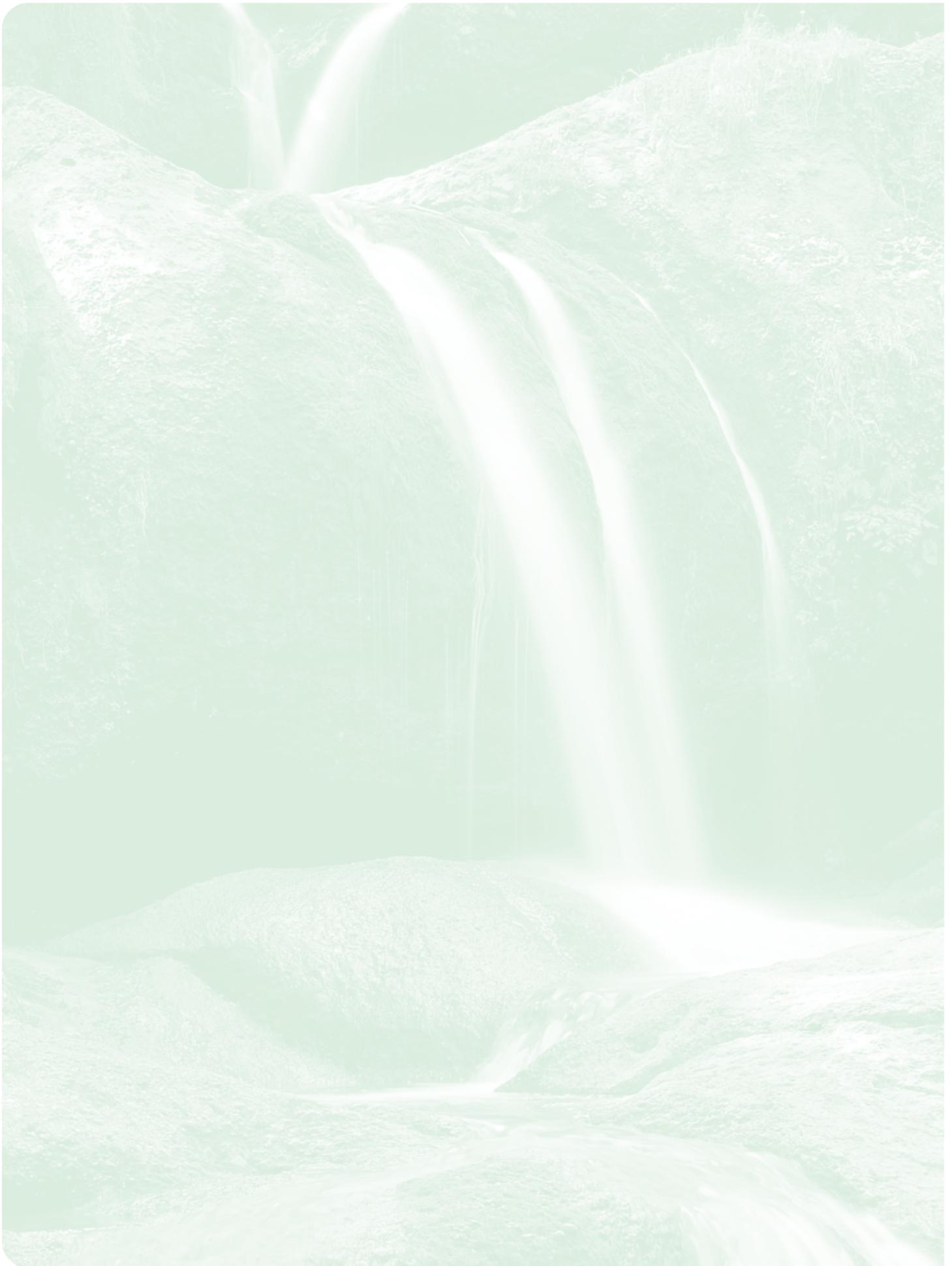
- **1 Seminario sobre REACH** Túnez, octubre
- **1 Seminario sobre REACH** Egipto, octubre
- **1 Seminario sobre REACH** Turquía, noviembre

Acuerdos firmados

- **1 Acuerdo de Colaboración** (MoU, por sus siglas en inglés) con el Egypt National Cleaner Production Centre (ENCPC)
- **1 Contrato** con el Secretariado de la Convenio de Estocolmo
- **1 Acuerdo de Colaboración** (MoU, por sus siglas en inglés) con el PNUMA y el Secretariado del Convenio de Estocolmo
- **1 Acuerdo de Colaboración** (MoU, por sus siglas en inglés) con el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC)
- **1 Acuerdo de Colaboración** (MoU, por sus siglas en inglés) con el Centro de Excelencia en Química Ambiental y Ecotoxicología (RECETOX, por sus siglas en inglés)
- **1 Acuerdo de Colaboración** (MoU, por sus siglas en inglés) con el Instituto Químico de Sarrià (IQS)
- **1 MoA** con el Instituto de Investigación y Capacitación de Naciones Unidas (UNITAR, por sus siglas en inglés)
- **1 Acuerdo de Colaboración** (MoU, por sus siglas en inglés) con MEDPOL

Materiales de Comunicación

- **1 CD** sobre eliminación de PCBs
- **1 Informe de Actividades** 2009 para el Convenio de Estocolmo
- **1 Plan de Trabajo** 2010-11 para el Convenio de Estocolmo



Centro de Actividad Regional para la Producción Limpia (CAR/PL)

c/ Dr. Roux, 80 - 08017 Barcelona (Spain)

Tel.: +34 93 553 87 90 - Fax: +34 93 553 87 95

E-mail: cleanpro@cprac.org - <http://www.cprac.org>